EL ANUNCIADOR COMERCIAL

SEMANARIO CULTURAL, DE ANUNCIOS Y NOTICIAS
DIRECTOR JAIME COLLADO
Redacción y Administración: — — *Miguel Marzal, 16*

AÑO X | Sueca 6 de Mayo de 1933 | NÚM. 504

Negro panorama

Pasan las semanas, se suceden los días y corren las horas sin que se atisbe el resultado y la terminación de la crisis llamada de la naranja. La prensa valenciana del día de hoy sábado consigna que en la tarde de ayer aprobaron las Cortes Constituyentes las dos proposiciones refundidas de los parlamentarios de Valencia y su provincia.

El remedio de esta ley por lo que al agricultor naranjero interesa, viene con mucho retraso y probablemente será ineficaz para el fruto que hoy pende de los árboles.

La prima de exportación, cristalizada en el crédito extraordinario de tres millones de pesetas, con efecto retroactivo al 25 de Abril último nada resuelve en beneficio de los cosecheros, muchos de los cuales verán con el natural dolor la ruina de sus cosechas, y aún más, la necesidad de sufragar los gastos de la cogida y entierro de su dorado fruto.

Ante esta situación realmente catastrófica no queda mas que una ligera y leve esperanza de vender parte de aquella cosecha y es la de que el Ministerio de Obras Públicas de acuerdo con el de Agricultura cumpla con exactitud y rapidez los ofrecimientos que sinceramente hizo el titular del primero, D. Indalecio Prieto.

Si a la disposición de cosecheros y comerciantes se ponen hoy y en días sucesivos los vagones necesarios para que llegue la naranja a todos los puntos del interior de España, se venderá algo de lo mucho que está sin vender, mitigando aunque insensiblemente el malestar y las ruinas generales.

Organícense, pues, los intereses naranjeros de ésta comarca, no para remediar la actualidad de ésta crísis y de la presente ruina ya inevitable, si no para estudiar y llegar a las entrañas del negocio, aportando cada uno sus iniciativas a fín de que en el porvenir que se vislumbra negro, muy negro, se evite la ecatombe en beneficio del interés particular y de la economía nacional.

¿Quiere tomar buen café? visite

EL RAPIT

donde encontrará toda clase de aperitivos, de la casa ALBO navajas, almejas, anchoas y los acreditados variantes, especialidadde esta casa.

Exposición objetiva del problema de la naranja

Una conferencia del Presidente de la Diputación de Valencia

Con mucho pùblico disertó el día 4 de los corrientes en la Casa Regional Valenciana de Madrid, su anunciada conferencia el Presidente de la Diputación de Valencia D Juan Calot.

Asistieron a dicho acto el Alcalde de Valencia Sr. Lambíes; los Diputados a Cortes Sres. Marco Miranda y García Ribes y el Vicepresidente del Centro Sr. Albiñana.

Comenzó su discurso diciendo que las dificultades con que desde antiguo viene tropezando el comercio naranjero, especialmente en lo que hace referencia a transportes ferrocarriles. es por las actitudes proteccionistas de los Gobiernos del antiguo régimen, ha sido la causa de que el mercado interior no adquiera el desarrollo comercial necesario.

Habla de la creación de esta riqueza que asciende a millones de pesetas, que hay que disipar la leyenda de que la riqueza del naranjo se debe exclusivamente al cielo y al suelo valenciano sinó que se debe al esfuerzo constante del labrador que supo sacar de un suelo muerto ese rico fruto necesario para la vida.

Afirma que se habla falsamente de la superproducción. Esta no existe. Lo que sucede es falta de atención por parte de los Poderes públicos hacia este problema. Con el consumo interior España tendría resuelto el problema. ¿Por qué no lo tiene? Por la desidia de los Gobiernos, por el proteccionismo a las Compañías.

Manifiesta que con solo la naranja que pudiera llevarse desde Valencia al resto de España el 50 por 100 de la producción se hubiera salvado.

Se lamenta que en los mercados de Madrid la naranja que en Valencia no la quieren por las malas condiciones, se vende al precio tan alto ¡dándose el

caso de que una naranja en dichas condiciones valga 0 50 pesetas.

Hay un factor contrario al comercio interiorque es el de los intermediaros, acaparadores, que interpuesto entre el productor y el consumidor, es uno de los principales factores de la carestía. y el que está dado a beneficiarse. pagando al productor una insignificante cantidad. y hasta prohibirle a poder venderla directamente en los mercados.

Pasa después a estudiar el «Plazo de Transporte» que hace inadmisible y perjudicial la intransigencia de las Compañías de mantener plazos antiguos, dando el caso en aquellos paises donde los productos de la tierra merecen atenciones especiales. de hacer viajar las frutas y legumbres en trenes rápidos. a gran velocidad aún pagando por pequeña, con plazos de transportes que se cuentan con horas y no por días como ocurre en España.

Trata después de los itinerarios leyendo datos demostrativos de la anómala situación de los transportes y de la mala calidad de los vagones que las Compañías destinan a este servicio.

Dice el orador, que los remedios para resolver el problema son: el establecimiento de una tarifa especial para la naranja. que se haga cumplir a las Compañías el Convenio internacional de Berna o sea que se tenga del derecho de opción de ruta.

Hace un llamamiento a que colaboren los productores para remediar el caso bochornoso de que Valencia por su riqueza agrícola no tenga ningún representante de la Junta de Aranceles y Valoraciones.

Estas consideraciones expuestas, fruto de la observación, deben obligar al Gobierno de la República a proceder con toda energía y rapidez a que aprueben y así lo espera, problema palpitante que aspira Valencia y anima a todos a que elaboren por la patria chica y así lo hace también por la patria grande.

Y termina resaltando la labor que están realizando los dirigentes de Valencia en el Parlamento en sus intervenciones favorables.

Al terminar el discurso el Sr. Calot fue muy aplaudido.

ARMANDO BALLESTER

Madrid-5-5-933.

Trozos Escogidos de LITERATURA

IVAN TURGUENIEV

Célebre novelista ruso, nació en Orel el 9 de Noviembre de 1818 y murió en Bougival, cerca de París, el 3 de Septiembre de 1883.

Turgueniev forma. con Tolstoi, la pareja genuina representativa de Rusia; por algunos se ha intentado establecer paralelismo entre ambos novelistas a pesar de las notabilísimas diferencias que los separan Tolstoi poseyó una imaginación mas poderosa. y sus concepciones son mas vastas, pero Turgueniev es mas artista, sus descripciones se distinguen por una sobriedad de la que carece Tolstoi. En sus obras Tolstoi refleja un mundo, mientras que en las de Turgueniev se nos aparecen solo personajes.

En resolución. el talento de Turgueniev es más delicado, más sensible, más matizado, más asequible que el de Tolstoi. Fué un gran estilista, quizá el primero de los grandes escritores rusos.

Sus novelas y poemas se caracterizan por la brevedad; de lo que son ejemplo los dos poemas que hoy publicamos. «Leyenda oriental» y «La limosna».

Casi todas sus novelas son célebres y están traducidas a los principales idiomas, pero merecen especial mención, «Khor Kalmytch» y «Relatos de un cazador»

* * *

PEQUEÑOS POEMAS EN PROSA

por Ivan Turgueniev

Leyenda Oriental

Quién en Bagdad, no conoce al gran Giaffar, sol del universo?

Un día, hace mucho tiempo, Giaffar, muy joven aún, se paseaba por los alrededores de Bagdad. De pronto, un grito desgarrador llegó a su oído. Alguien, con voz desesperada, pedía socorro.

Entre los jóvenes de su edad, Giaffar distinguíase por su prudencia y su discreción. pero era de corazón compasivo y, además, confiaba en su fuerza.

Acudió a la voz de socorro, y vió a un anciano decrépito, al que dos bandidos empujaban contra una pared con la pretensión de robarle. Giaffar, desnudando su alfanje, atacó a los malhechores: mató a uno y puso en fuga a otro.

El libertado anciano cayó a los pies de su salvador y, tras besar los bordes de su vestidura, dijo:

—¡Joven animoso, tu generosidad no quedará sin recompensa! Aunque por mi aspecto parezco un pobre mendigo, solo el aspecto tengo de tal. No soy un hombre como los otros. Al apuntar el día, acude mañana al gran mercado. Allí te aguardaré. junto a la fuente, y podrás convencerte de la verdad de mis palabras.

Giaffar pensó: — En este mundo todo es posible; ¿porqué no he de probar?— Y repuso:

—Perfectamente, padre mío, iré.

El anciano le miró a los ojos, y se alejó. Al rayar el día siguiente, Giaffar se presentó en el mercado. El anciano le aguardaba ya, acodado en el marmóreo pilón de la fuente. Sin decir una palabra, tomó de la mano a Giaffar y lo condujo a un jardincito, completamente cercado por una alta muralla.

En el mismo centro del jardín, y entre la verde yerba, crecía un árbol de extraordinaria traza. Se asemejaba a un ciprés; pero sus hojas eran de un claro azul. Tres frutas. tres manzanas, pendían de su fino y enhiesto ramaje: la una. de regular tamaño, alargada y blanca como la leche; la otra. grande, redonda y de un vivo carmín; la tercera muy pequeña. arrugada y de un gris amarillento.

Aunque no soplaba la brisa, el árbol todo se estremecía ligeramente. y, como si fuera de cristal de su ramaje se elevaba un suave y quejumbroso rumor. Se dijera que el árbol presentía la proximidad de Giaffar.

—Joven—dijo el anciano—, entérate de la virtud de esos frutos y coge el que quieras. Si eliges y te comes la manzana blanca, tendrás más talento que todos los hobmres. Si eliges y te comes la manzana roja, serás rico como el israelita Rothschild. Si eliges y te comes la manzana amarilla agradarás a las viejas. Decídete pronto, pues antes de una hora se marchitarán los frutos, y el árbol mismo se hundirá en las íntimas profundidades de la tierra.

Giaffar, inclinando la cabeza, meditó: «¿qué piensas hacer?—se dijo a media voz, como si se consultara a sí mismo—. Si tienes demasiado talento, es posible que no quieras vivir mas. Si te haces mas rico que todos los hombres, los hombres todos te envidiarán. Lo mejor de todo es que elija lo manzanita arrugada.»

Y la tomó. El anciano rió con desdentada risa. y dijo:

—¡Oh. el más prudente de los jóvenes! Has elegido muy bien. ¿Para que necesitas tú la manzana blanca? Ya tienes más talento que Salomón. De nada te sirve, igualmente la manzana roja: serás rico sin ella. A nadie ha de ocurrírsele envidiar tu riqueza.

—Anciano, dime—dijo Giaffar, irguiéndose—en donde vive la respetable madre de nuestro califa, que Dios guarde.

El anciano se humilló hasta tocar el suelo con su frente, y mostróle al joven el camino de palacio...

¿Quién en Bagdad no conoce al sol del universo, el grande y muy poderoso Giaffar?

La limosna

Junto a una gran ciudad, por un amplio camino marchaba un hombre viejo y enfermo.

Vacilaba al andar. Sus enflaquecidas piernas, enredándose, arrastrándose, se asentaban torpe y débilmente, como si no le pertenecieran. Un traje hecho de jirones le cubría, y su desnuda cabeza se inclinaba sobre el pecho Estaba agotado.

Se sentó en una piedra al borde del camino; se inclinó hacia adelante, y acoplándose sobre las rodillas, se cubrió el rostro con ambas manos, a través de sus deformes dedos, se deslizaron unas lágrimas, gota a gota, hasta caer en el grisáceo y seco polvo.

Recordaba...

Recordaba cómo, él también, había gozado de salud y dispuesto de riqueza, y cómo usó de la una y repartió la otra entre los demás, amigos o enemigos. Y ahora se veía allí, sin un pedazo de pan, abandonado de todos, de los amigos mas pronto aún que de los enemigos ¿Sería preciso, pues, que se rebajase hasta pedir limosna?

Y el corazón se le llenaba de vergüenza y amargura. Y sus lágrimas caían, caían de continuo, cubriendo de pequeñas manchas el grisáceo polvo.

De repente se oyó llamar por su nombre; alzó la fatigada cabeza y vió ante él a un desconocido.

Un rostro reposado y grave, pero no severo; unos ojos claros, pero no luminosos; una mirada penetrante pero no dura.

—Has repartido todas tus riquezas—dijo una voz reposada y monorrítmica—; pero ¿no te duele haber hecho el bien?

—No me duele—dijo, con un suspiro, al anciano... —Pero he aquí como muero ahora.

—Mas de no existir entonces mendigos que te tendiesen su mano—continuó el desconocido—¿se te hubiera presentado la ocasión de probar y ejercer tu virtud?

El anciano, sin responder nada, se tornó meditabundo.

—Pues bien—prosiguió el desconocido—: no seas orgulloso, desgraciado; anda, extiende tu mano; ofrece tú también, a otras almas caritativas la ocasión de probar que ellas son buenas también.

Enderezándose, el anciano levantó los ojos. El desconocido había desaparecido ya; pero a los lejos, en la carretera apareció un paseante.

Aproximósele el viejo y le tendió la mano. El paseante, con aire desdeñoso, se apartó.

Pero por detrás avanzó otro paseante, y este le dió al anciano una limosna.

El anciano comprò pan con la limosna recibida, y aquel trozo de pan le supo a mieles, sin que la vergüenza se le aposentara en el corazón, y, sí por contra, un apacible contento que le inundó el alma.

SALVADOR PIERA CEBRIÁ
MEDICO
OIDO - NARIZ - GARGANTA
BOCA Y DIENTES
Avenida de la República (antes Sagasta) **32-1.**
CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 5 A 8

En el Centro Obrero Socialista de Sueca, se han recibido estas comunicaciones:

«Ministro de Obras Públicas.=El Director General de Caminos=Sr. D. Isidro Escandell Tudela.= Mi querido amigo.=Tengo el gusto de manifestarle que, con esta fecha, se concede un crédito de 16.336 pesetas, a la Jefatura de Obras Públicas de la Provincia de Valencia para que proceda a la ejecución de las obras de reparación de los desperfectos causados en el Km. 9 del Km. 2 de la carretera de Algemesí a Sueca. Con tan gran motivo se reitera tuyo affmo. buen amigo q. e. t. m. =V. Bolaños=Rubricado= Abril 11-1933»

»El Diputado a Cortes por la Provincia de Valencia=Madrid. 2 Mayo 1933=Agrupación Socialista Sueca=Queridos camaradas=Os remito la carta de Bolaños=Debeis visto que me preocupo de vuestros intereses=Un abrazo a todos de vuestro affmo.= I. Escandell «Rubricado»

Fútbol

En el campo de Deportes de esta localidad presenciamos el Domingo 30 de Abril dos emocionantes encuentros entre los equipos, Infantil A. y el Blanco y Negro de Alcira; y el Infantil B. contra los infantiles del Blanco y Negro de Alcira.

A las 3 de la tarde, y con bastante lleno, comienza el partido entre los pequeños; a pesar de la mayor estatura de los forasteros los locales jugaron más y mejor, venciendo por 5 a 1.

A las 4'30 comienza el partido que pudieramos llamar «formal», entre el Infantil A. y Blanco y Negro.

Los locales desarrollaron un magnífico juego que les valió la victoria, destacándose todo el conjunto y en especial el defensa Amadeo. y el mediocentro Marqués, y de los forasteros, el medio centro y el delantero centro Beltrán.

El lunes, 1.º de Mayo se jugaron otros dos encuetros interesantes, siendo los contendientes, Invencible de Alcira contra Infantil A. que terminó con la victoria de los nuestros, por el crecido «score» de 8 a 0; y el Infantil B. contra el Infantil, Invencible de Alcira, perdiendo los de Sueca a pesar de la resistencia de los «grandes» Samuelin y Colom.

El árbitro Sr. Maiques, bien.

Dr. RAFAEL SALA GARIN
Ex-interno por oposición del Hospital Clínico de Valencia
Ex-ayudante de clases prácticas de la Facultad de Medicina
Médico Especialista en enfermedades de la
NARIZ - GARGANTA - OIDO
SUECA—Los Viernes de 10 a 1 en la calle de D. Jaime el Conquistador n.º 1 - 1.º
VALENCIA—Todos los días de 10 a 1 y de 4 a 6 en Ribera n.º 21 pral. (Frente al cine Capitol)

Cuartos de baño

Azulejos de todas clases

Tejas planos alicantinas

V. Belenguer

Pascual y Genis. 9 Valencia

Telefono, 14.026

Ha sido disuelto el cuerpo de Guardas de Policía Rural de nuestra Comunidad de Labradores. Tenemos entendido que en breve será reorganizado dicho servicio que estará a cargo de un cuerpo especial.

Hoy llegó a esta un grupo de estudiantes de la Normal de Valencia, que regresaban de Gandía.

Visitaron los Grupos Escolares de esta y la Granja Arrocera, quedando admirados de todo ello.

Al frente de los estudiantes iban los profesores don Manuel Gonzalez Martí, don Serafín González y la señorita doña Rosario Muedra.

AMPARO MALONDA

MODISTA

Se necesitan oficialas y aprendizas

Emilio Castelar, 44 - Sueca

Incendio

En la noche del Viernes se inició un incendio en el edificio n.º 1 de la Calle de S. Juan Bautista donde està instalado el Horno de D. Josè Castellá

El fuego principió en la parte trasera de la casa, donde está el depósito de cascarilla de arroz y virutas para encender el horno.

Los vecinos lograron sofocar prontamente el fuego, y cuando llegó estaba el personal de bomberos ya estaba dominado el siniestro.

No vimos allì el auto-cuba y, nos dicen que está en reparaciones. ¡Nos asusta pensar lo que hubiera pasado si el incendio llega a tomar incremento!

¿Es que el pueblo se ha de gastar las pesetas y no ha de tener nunca un buen servicio?

Nacimiento

La señora de nuestro buen amigo el acreditado sastre de esta ciudad, Alfredo Gayón, ha dado a luz un niño.

Le damos la mas cumplida enhorabuena y celebramos el que tanto la madre como el recién nacido se hallan en perfecto estado de salud.

El Miércoles por la tarde cayó en la acequia mayor, junto al paseo, una niña llamada Conchita Vendrell Colomer, de cuatro años, siendo salvada de una muerte cierta por el joven Vicente Perez Ortells.

Anoche habían de llegar fuerzas de la Guardia Civil, que se concentraban en previsión, sin duda, de conflictos ante la próxima plantación del arroz o para vigilancia de los campos.

LUIS AYUSO

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

CONSULTA DIARIA de 10 a 1

Pi y Margall. 8 pral SUECA

Concierto

Para el domingo día 7 a las 5'30 de la tarde en el Parque de los Mártires de Jaca por la Banda Municipal.

Primera Parte

«Que vienen los de Aragón» (Pasodoble) Franco
«Scenas Pintorescas» N.º 3 (Angelus) Massenet

Segunda Parte

«La Canción del Harem» (Marcha Mora) Laporta
«La Noche de Rey» (Fantasía) Serrano

Tercera Parte

«Katiuska» (Fantasía) Sorozabal
«Fallas de Valencia» (Pasodoble) Albelda

Alpargatería

ISABEL PEDRÓS MARTINEZ

Viuda de Julián Matoses

Muebles de Mimbre, Médula y Junco. Cesteria en general

Artiulos de fantassía

Ventas al contado y a plazos

Pi y Margall, 21 SUECA

MOVIMIENTO DE POBLACION

NACIMIENTOS

Daniel Francisco Vera González, Carlos Gonzalez Vila, Juana Espasa San Alberto, Felipe Rebull Andreu, Vicente Rebull Andreu, Juan José Valero Sanz, Mario Gayón Primo.

DEFUNCIONES

José Andrés Sapiña Martorell, 4 meses. Concepción Ferrer Collantes, 70 años. Josefa Viel Marqués, 85. Joaquin Colubi Sapiña, 73. José Capllinre Martí, 69. Ramón García Meseguer, 8.

IMP. MODERNA, MIGUEL MARZAL, 16—SUECA